

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
 AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

Bern, den 9. März 1981

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - UL/cb

T E L E G R A M M (ch)

Wochentelex 10/81

Salvador: Erhalten immer wieder Anfragen Haltung BR gegenüber Salvador. Da Interpellationen Bäumlín und Carobbio erst Juni-Session beantwortet werden, übermitteln Euch nachstehenden Text, der als Sprachregelung verwendet werden kann: Quote "Nous déplorons nombreuses victimes causées par conflit au Salvador au sein de toutes couches population, ainsi que violation répétée droits de l'homme qui lui est liée. Situation politique Amérique centrale, qui se caractérise par recrudescence actes de violence, est une source préoccupation pour nous, de même que situation dans d'autres régions du monde où l'on constate une propagation de la violence. La Suisse a d'ailleurs également été victime actes de violence au Salvador. Conflit au Salvador a pour origine problèmes sociaux non résolus qui ont conduit à polarisation forces politiques. En ce qui concerne répercussions internationales conflit, il faut souhaiter qu'Etats hémisphère occidental puissent trouver solution dans cadre OEA. Existence de relations diplomatiques avec un Etat n'implique aucun jugement de valeur sur son régime. Organisations privées Suisse peuvent exprimer leurs sentiments mais une "reconnaissance" officielle par Suisse de groupes salvadoriens d'opposition n'entre pas en ligne de compte en raison pratique observée en matière reconnaissance d'Etats. Actuellement pas d'accord de coopération ou aide publique au développement entre Suisse et Salvador. DDA a récemment mis à disposition HCR 500 t mais pour réfugiés salvadoriens Honduras." Unquote. Rappelons que locaux notre Ambassade Salvador sont fermés suite assassinat Wey 29.5.79.

./.

TEIL II

CAS - Committee on Assurances of Supply wurde durch Beschluss Gouverneursrat der Internationalen Atomenergie-Organisation (IAEO) vom 20. Juni 1980 als INFCE-Nachfolgeorgan eingesetzt (INFCE - International Nuclear Fuel Cycle Evaluation, abgeschlossen Februar 1980). CAS verpflichtet teilnehmende Staaten nicht. Soll versuchen, auf Grundlage INFCE-Berichte Beiträge zu neuem harmonisiertem und konsolidiertem internationalem Nuklear- und Nonproliferationsregime zu leisten, d.h. dem IAEO-Gouverneursrat entsprechende Ratschläge zu unterbreiten.

Vom 2. bis 4. März fand in Wien unter Präsidium Prof. Osredkar (Jugoslawien) erste Arbeitssitzung CAS statt. 51 IAEO-Mitgliedstaaten nahmen teil, worunter, mit Ausnahme Chinas, praktisch alle nuklear entwickelten oder interessierten. Schweiz war durch eine aus EDA, BAWI und BEW gebildete Delegation vertreten. Delegationen hatten Möglichkeit, ihnen wichtig und neuer Regelung bedürftig erscheinende Problemkreise aufzuzeigen. Auf dieser Grundlage soll in nächster Session (ab 15. Juni 81) CAS-Arbeitsprogramm erstellt werden. Hugentobler.

AFFETRA

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT  
 FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 9. März 1981

1.A.22.14.7.3. - UL/cb

Interne Verteilerliste

Betrifft: **Wochentelex 10/81 (ch) Vertraulich**

---

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Besson	BN
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Renk	RK
	Herr Troendle	TR
	Herr Vallon	VL
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz	Herr Heinis	HI
Auslandschweizerangelegenheiten	Minister Jaccard	JD
Fremde Interessen	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Krafft	DZ DB KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Baumgartner	MA BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/FZ/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Frau K. Bühler Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP BE GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Niederberger	BH NP
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente  
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81  
 (vom Wochentelex 30 Ex.)

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 9. März 1981

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3. - UL/cb

V E R S A N D L I S T E

Betrifft:

Wochentelex 10/81 (ch) Vertraulich

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	Salisbury
Berlin / DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Interessen
Canberra	Manila	Tel Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dacca	Montevideo	Warschau
Dakar	Moskau	Washington
Damaskus	Nairobi	Wellington
Dar es Salaam	New Delhi	Wien
Den Haag	New York / UNO	Yaoundé
Djeddah	Oslo	Genf / UNO / OI
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~  
Mailand  
München  
~~New York~~  
~~Frankfurt~~

96 Vertretungen  
+ 5 Generalkonsulate

=====  
101 Vertretungen total  
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER  
 AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN  
 Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 9. März 1981

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - UL/cb

Wochentelex 10/81

T E L E G R A M M (CH)

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- |                                    |                       |                     |
|------------------------------------|-----------------------|---------------------|
| - Ankara                           | - Dublin              | - Ottawa            |
| - Bagdad                           | - Helsinki            | - Oslo              |
| - Bangkok                          | - Jakarta             | - Paris (auch OECD) |
| - Belgrad                          | - Kairo               | - Peking            |
| - Bonn                             | - Lissabon            | - Prag              |
| - Brasilia                         | - London              | - Rom               |
| - Brüssel<br>(Botschaft + Mission) | - Luxemburg           | - Santiago de Chile |
| - Buenos Aires                     | - Madrid              | - Stockholm         |
| - Canberra                         | - Mexiko              | - Teheran           |
| - Caracas                          | - Moskau              | - Tokio             |
| - Dar es Salaam                    | - New Delhi           | - Warschau          |
| - Den Haag                         | - New York/Swissobser | - Washington        |
|                                    |                       | - Wien              |

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.